



DE EN FR IT ES NL PL



BDA-106131-001 / 17.12.2024

Gartenfackel Öl 6-er Set

Artikel-Nr.: 106131



www.DEUBAXXL.de

ANLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben, mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Artikel regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Union.

INHALTSVERZEICHNIS

SYMBOLE.....	2
ALLGEMEINE HINWEISE.....	3
BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG.....	3
INBETRIEBNAHME.....	3
DIE GARTENFACKEL ANZÜNDEN	4
DIE FLAMME LÖSCHEN.....	5
AUFFÜLLEN DER LAMPE MIT ÖL.....	5
DOCHT AUSTAUSCHEN.....	5
AUSPACKHINWEISE.....	5
WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS.....	5
TECHNISCHE DATEN	6
LIEFERUMFANG.....	6
ENTSORGUNG	6

SYMBOLE



BETRIEBSANLEITUNG LESEN. WICHTIGE HINWEISE. FÜR KÜNFITGE VERWENDUNG AUFBEWAHREN!

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.



ACHTUNG! POTENTIELLE GEFAHR!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



ERSTICKUNGSGEFAHR!

Halten Sie kleine Teile und Verpackungsmaterial von Kindern fern!



PRODUKTVERÄNDERUNG

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Gewährleistung und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.



ACHTUNG!

Das Produkt ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände. Halten Sie das Produkt während des Betriebes und auch zur Lagerung stets außer Reichweite von Kindern.



ACHTUNG!

Von Kindern fernhalten! Lampenöl ist giftig und kann körperliche Schäden verursachen. Führen Sie kein Erbrechen herbei, falls Lampenöl verschluckt wurde. Begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung oder kontaktieren Sie die Giftnotrufzentrale. Zeigen Sie die Warnhinweise des Lampenöls vor.



ACHTUNG!

Betreiben Sie den Artikel nur mit geeignetem Lampenöl!

ALLGEMEINE HINWEISE

- Achten Sie auf einen sicheren Stand. Das Produkt muss vor dem Anzünden senkrecht fest im Boden stecken.
- Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit, ob das Produkt noch fest im Boden steckt.
- Verwenden Sie nur gewöhnliche Lampenöle.
- **ACHTUNG!** Das Produkt darf nicht Überfüllt werden. Die Füllhöhe sollte einige Zentimeter unterhalb der Einfüllöffnung sein.
- Verwenden Sie niemals Benzin, Spiritus oder ähnliche Flüssigkeiten.
- Vor Kindern und Tieren fernhalten.
- Nur für die Verwendung im Freien geeignet. Nicht in beengten Bereichen verwenden.
- Nicht in der Nähe brennbarer Stoffe verwenden.
- Lassen Sie die Lampe nicht unbeaufsichtigt.
- Bewegen Sie das Produkt nicht, wenn es brennt oder heiß ist.
- Verwenden Sie zum Löschen der Flamme die Dochtabdeckung.
- **ACHTUNG!** Das Produkt und die äußere Abdeckung können sehr heiß werden. Bitte berühren oder füllen Sie den Artikel nicht nach, bevor sie nicht vollständig abgekühlt ist. Achten Sie darauf, den Artikel nur vollständig abgekühlt zu verstauen
- Um die Qualität zu erhalten und auch den Pflegeaufwand zu reduzieren empfehlen wir das Produkt vor Sonne, Regen und Witterungseinflüssen zu schützen. Bei Nichtbenutzung sollten Sie ihr Produkt trocken und geschützt lagern.
- Pflegen und Warten Sie Ihr Produkt regelmäßig, um die Lebensdauer Ihres Produktes zu erhalten und zu verlängern. Wir können für Folgeschäden, die aus mangelnder Wartung und Pflege entstehen, keine Gewährleistung übernehmen.

BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Der Artikel ist zur dekorativen Beleuchtung im Außenbereich konzipiert. Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

INBETRIEBNAHME

Zum Aufstellen des Produkts die 3 Stäbe zusammenstecken. Verschrauben Sie anschließend den Ölbehälter mit dem Stab. (Abbildung 1) Drücken Sie den Artikel sicher in den Boden (mindestens 30 cm). Achten Sie darauf, dass das Produkt senkrecht und fest im Boden steckt. Verwenden Sie einen Trichter und befüllen Sie den Ölbehälter durch die Dochtöffnung mit empfohlenem Lampenöl. (Abbildung 2) Bitte beachten Sie, dass der Artikel nicht überfüllt wird und stellen Sie

sicher, dass kein Öl überläuft. Falls Öl während des Einfüllens austritt, müssen Sie die Lampe vollständig trockenwischen, bevor Sie sie anzünden.

①

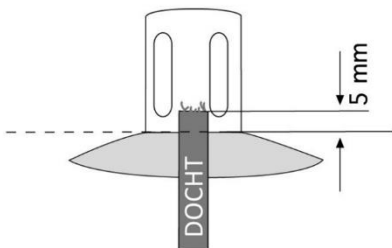


②

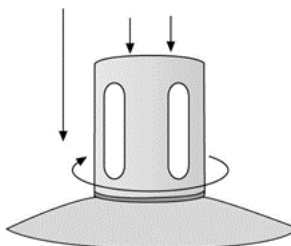


Das Produkt verfügt über einen Sicherheitsverschluss mit Dochtschutz, so dass Kinder nicht in Kontakt mit Lampenöl kommen oder den Docht aussaugen können. Beaufsichtigen Sie trotzdem das Produkt während der Nutzung! Der Docht befindet sich bei Auslieferung bereits im Verschluss. Der Docht sollte ca. 5 mm aus dem Dochthalter herausragen (Abbildung 3). Setzen Sie den Verschluss zusammen mit dem Docht in den Ölbehälter. Drücken und drehen Sie gleichzeitig den Sicherheitsverschluss im Uhrzeigersinn fest an. Er kann nun weiter im Uhrzeigersinn gedreht werden. (Abbildung 4)

③



④



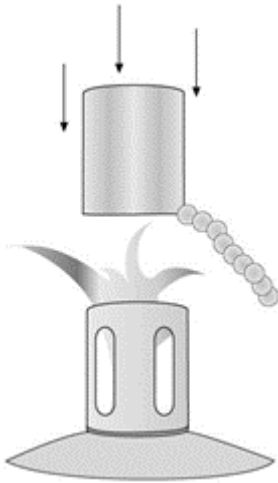
DIE GARTENFACKEL ANZÜNDEN

Warten Sie vor dem ersten Anzünden ca. fünf Minuten, bis sich der Docht mit Lampenöl vollgesogen hat. Achten Sie darauf, dass sich kein Lampenöl an Ihren Händen befindet. Entzünden Sie die Fackel.

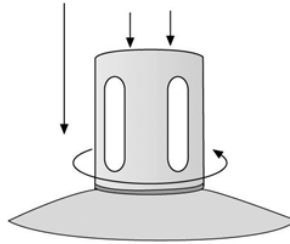
DIE FLAMME LÖSCHEN

Setzen Sie die Dochtabdeckung auf den Dochtschutz, bis die Flamme vollständig erloschen ist (Abbildung 5). Berühren Sie die Dochtabdeckung nicht, solange sie noch heiß ist. Warten Sie, bis der Artikel vollständig abgekühlt ist, bevor Sie ihn transportieren oder mit Öl befüllen.

⑤



⑥



AUFFÜLLEN DER LAMPE MIT ÖL

Zum Auffüllen der Lampe mit Öl drücken Sie den Sicherheitsverschluss herunter und drehen ihn gleichzeitig entgegen dem Uhrzeigersinn; die Verriegelung wird gelöst. Drehen Sie den Verschluss nun vollständig entgegen dem Uhrzeigersinn ab (Abbildung 6).

DOCHT AUSTAUSCHEN

Aufgrund der Kapillarwirkung des mitgelieferten Dochts brennt dieser nicht ab und ein Austauschen ist nicht nötig. Sollten Sie doch den Docht austauschen, nutzen Sie nur runde Glasfaserdochte mit passender Größe ($\varnothing$ ca. 6,5 mm). Achten Sie darauf, dass der Docht fest im Dochthalter sitzt und das Ende ca. 5 mm herausragt (Abbildung 3). Die Dochtöffnung muss vollständig geschlossen sein.

Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung.

AUSPACKHINWEISE

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus. Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS

Verwenden Sie zur Reinigung ein Tuch und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel, diese können das Produkt beschädigen.

Regelmäßige Reinigung, Kontrolle und Wartung erhöhen die Sicherheit und die Lebensdauer des Artikels. Ruß am Dochtschutz lässt sich mit einem Tuch entfernen. Verfärbungen des Materials im Bereich der Flamme aufgrund hoher Temperaturen sind auf die natürlichen Eigenschaften des Edelstahls zurückzuführen und stellen keinen Qualitätsmangel dar.

TECHNISCHE DATEN

Artikel	106131
Abmessungen (Ø x H)	5 cm x 115 cm
Volumen	315 ml
Docht Abmessungen (Ø x H)	6,5 mm x 190 mm

LIEFERUMFANG

- Ölbehälter (6x).
- Docht mit Dochtschutz (6x)
- Dochtabdeckung (6x)
- Stab 3-teilig (6x)

ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.

INSTRUCTIONS

Dear Customer,

Thank you for choosing our product. You have made the right choice by purchasing one of our brand products. Our products are regularly inspected to ensure that they meet the desired high quality standards and, of course, always comply with the stringent requirements of the European Union.

TABLE OF CONTENTS

SYMBOLS.....	7
GENERAL NOTES	8
INTENDED USE	8
FIRST USE	8
LIGHTING THE GARDEN TORCH	9
EXTINGUISHING THE TORCH	9
FILLING THE LAMP WITH OIL	10
REPLACING THE WICK	10
UNPACKING INSTRUCTIONS	10
MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS	10
TECHNICAL DATA.....	11
CONTENTS INCLUDE:.....	11
DISPOSAL.....	11

SYMBOLS



READ THE USER INSTRUCTIONS. IMPORTANT INFORMATION. KEEP IN A SAFE PLACE FOR FUTURE USE!

Please read these instructions carefully and thoroughly before using the product for the first time. Keep these instructions for future reference. Should you pass the product on in future, make sure that you also include these instructions.



WARNING! POTENTIAL DANGER!

Observe the safety information and set-up instructions to avoid any risk of injury or damage to the product.



RISK OF SUFFOCATION!

Keep small parts and packaging material out of the reach of children!



PRODUCT MODIFICATION

Never make modifications to the product! Modifications will invalidate the warranty and may make the product unsafe or, in the worst-case scenario, dangerous.



CAUTION!

The product is not a toy and should not be handled by children. Keep the product out of the reach of children at all times – during operation and when the product is in storage.



ATTENTION!

Keep out of the reach of children! Lamp oil is toxic and can cause physical harm. Do not induce vomiting if lamp oil is swallowed. Seek medical attention without delay or contact the emergency poison centre. Have the lamp oil warning information on hand to share.



ATTENTION!

Only operate the product with suitable lamp oil!

GENERAL NOTES

- Ensure that the product is positioned securely. The product must be inserted into the ground firmly in a vertical position before being lit.
- Check from time to time that the product is still positioned firmly in the ground.
- Only use conventional lamp oils.
- **CAUTION!** The product must not be overfilled. The product should be filled no more than several centimetres below the filling opening.
- Never use petrol, ethyl alcohol or similar liquids.
- Keep out of the reach of children and animals.
- Only suitable for use outdoors. Do not use in confined spaces.
- Do not use in the vicinity of flammable substances.
- Do not leave the lamp unattended.
- Do not move the product when it is burning or hot.
- Only use the wick cover to put out the flame.
- **CAUTION!** The product and the outer cover can become very hot. Please do not touch or refill the product until it has fully cooled down. Ensure that the product is only put into storage once it is fully cooled.
- To maintain its quality and also reduce the time and effort required for maintenance, we recommend protecting the product from sun, rain and exposure to the elements. When not in use, you should store your product in a dry and protected place.
- Care and maintenance of your product should be performed regularly in order to preserve and extend its service life. We cannot accept any liability for consequential damage resulting from lack of care and maintenance.

INTENDED USE

The product is designed as a decorative outdoor lighting fixture. Use the product only for its intended purpose. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use. Any modification to the product may negatively impact safety, cause hazards and invalidate the warranty.

FIRST USE

To set up the product, interconnect the three rods. Then screw the oil reservoir onto the rod. (Figure 1) Then push the product securely into the ground (at least 30 cm). Ensure that the product is inserted into the ground firmly and in a vertical position. Use a funnel to fill the oil reservoir with the recommended lamp oil through the wick opening. (Figure 2) Please ensure that the product is not overfilled and that the oil does not overflow. If any oil escapes during filling, the lamp must be wiped fully dry before being lit.

①

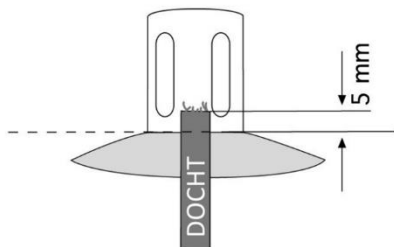


②

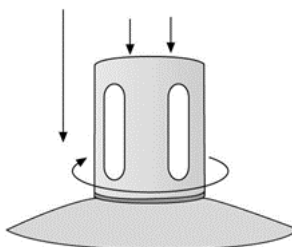


The product has a safety closure with wick protection to prevent children from coming into contact with lamp oil or sucking oil from the wick. Nevertheless, the product must not be left unattended while it is in use! The product is delivered with the wick already inside the closure. The wick should protrude out of the wick holder by roughly 5 mm (Figure 3). Place the closure together with the wick in the oil reservoir. Press the safety closure down and start to turn it firmly in a clockwise direction. It can then be turned clockwise further without being pressed down. (Figure 4)

③



④



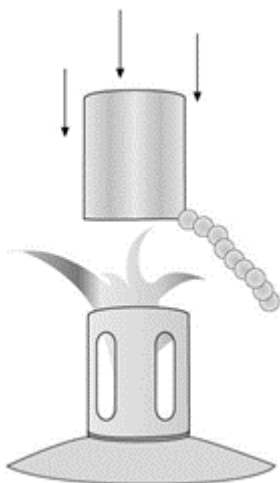
LIGHTING THE GARDEN TORCH

Before lighting the torch for the first time, wait for roughly five minutes for the wick to soak up sufficient lamp oil. Ensure that there is no lamp oil on your hands. Light the torch.

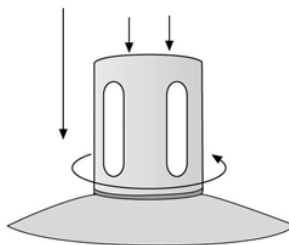
EXTINGUISHING THE TORCH

Place the wick cover on the wick closure until the flame is fully extinguished (Figure 5). Do not touch the wick cover while it is still hot. Wait until the product has cooled down completely before transporting it or filling it with oil.

⑤



⑥



FILLING THE LAMP WITH OIL

To fill the lamp with oil, press down the safety closure while turning anticlockwise. This will release the interlock. Then fully turn the closure anticlockwise (Figure 6).

REPLACING THE WICK

Because of the capillary action of the wick that is included in delivery, the wick does not burn away and does not need to be replaced. If you nevertheless wish to replace the wick, only use round glass-fibre wicks of an appropriate size ($\varnothing$ roughly 6.5 mm). Ensure that the wick is positioned firmly in the wick holder and that the end protrudes by roughly 5 mm (Figure 3). The wick opening must be fully closed.

Only suitable for domestic use. Not for commercial use.

UNPACKING INSTRUCTIONS

Open the box and remove the product. After unpacking, check the product for damage and make sure that it is complete. Subsequent complaints cannot be accepted.

MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS

Use a cloth and warm soapy water for cleaning. Do not use cleaners or detergents containing solvents, as these substances can damage the product. Regular cleaning, checking and maintenance increase the item's safety and service life. Any soot on the wick protection can be removed with a cloth. Discolouration of the material in the flame area caused by the high temperatures is the result of the natural properties of stainless steel and is not a quality defect.

TECHNICAL DATA

Item	106131
Dimensions (Ø x H)	5 cm x 115 cm
Volume	315 ml
Wick dimensions (Ø x H)	6.5 mm x 190 mm

CONTENTS INCLUDE:

- Oil reservoir (6x)
- Wick with wick protection (6x)
- Wick cover (6x)
- Rod, three-part (6x)

DISPOSAL

At the end of your item's long service life, please dispose of the valuable raw materials appropriately so that proper recycling can take place. If you are unsure how best to proceed, local waste disposal companies or recycling centres will be happy to help.

NOTICE D'UTILISATION

Chère cliente, Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Vous avez fait le bon choix en achetant l'un des articles de notre marque. Nos produits sont soumis à des contrôles réguliers et répondent naturellement aux exigences strictes de l'Union européenne afin d'offrir le haut niveau de qualité dont nous souhaitons vous faire profiter.

TABLE DES MATIÈRES

SYMBOLES	12
INFORMATIONS GÉNÉRALES	13
UTILISATION CONFORME	13
MISE EN SERVICE.....	13
ALLUMER LA TORCHE DE JARDIN.....	14
ÉTEINDRE LA FLAMME	15
REMPLIR LA LAMPE D'HUILE	15
REEMPLACER LA MÈCHE.....	15
CONSIGNES DE DÉBALLAGE.....	15
CONSEILS DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN	16
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	16
CONTENU DE LA LIVRAISON	16
MISE AU REBUT.....	16

SYMBOLES



VEUILLEZ LIRE LA NOTICE D'UTILISATION. INFORMATIONS IMPORTANTES. CONSERVEZ-LA POUR TOUTE UTILISATION ULTÉRIEURE !

Veillez lire la notice attentivement et dans son intégralité avant la première utilisation. Conservez-la afin de pouvoir vous y reporter par la suite. Si vous deviez un jour transmettre le produit à une autre personne, veillez à lui donner également la notice.



ATTENTION ! DANGER POTENTIEL !

Respectez les consignes de sécurité et la notice de montage afin d'éviter tout risque de blessures ou d'endommagements du produit.



RISQUE D'ASPHYXIE !

Conservez les petites pièces et les emballages hors de portée des enfants !



MODIFICATION DU PRODUIT

N'apportez jamais de modifications au produit ! Toute modification entraîne l'annulation de la garantie et peut rendre l'utilisation du produit risquée, voire dangereuse, dans le pire des cas.



ATTENTION !

Ce produit n'est pas un jouet. Il doit être tenu hors de portée des enfants. Tenez toujours le produit hors de portée des enfants, aussi bien pendant son utilisation que lors de son stockage.



ATTENTION !

Tenir hors de portée des enfants ! L'huile lampante est toxique et peut causer des dommages corporels. En cas d'ingestion d'huile lampante, ne vous faites pas vomir. Consultez immédiatement un médecin ou contactez le centre antipoison. Présentez les avertissements figurant dans la documentation de l'huile lampante.



ATTENTION !

Ne faites fonctionner l'article qu'avec de l'huile lampante appropriée !

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Veillez à ce que la tour soit stable. Le produit doit être bien enfoncé verticalement dans le sol avant d'être allumé.
- Vérifiez régulièrement que le produit est toujours bien enfoncé dans le sol.
- N'utilisez que des huiles lampantes ordinaires;
- **ATTENTION !** Le produit ne doit pas être trop rempli. Le niveau de remplissage maximal doit se trouver quelques centimètres en dessous de l'orifice de remplissage.
- N'utilisez jamais d'essence, d'alcool ou de liquides similaires.
- Tenir hors de portée des enfants et des animaux.
- Uniquement destiné à un usage extérieur. Ne pas utiliser dans des espaces confinés.
- Ne pas utiliser à proximité de substances inflammables.
- Ne laissez pas la lampe sans surveillance.
- Ne déplacez pas le produit lorsqu'il est allumé ou chaud.
- Utilisez le capuchon de la mèche pour éteindre la flamme.
- **ATTENTION !** Le produit et son revêtement extérieur peuvent devenir très chauds. Ne touchez pas et ne remplissez pas l'article avant qu'il ne soit complètement refroidi. Veillez à ne ranger l'article que lorsqu'il a complètement refroidi.
- Nous vous conseillons de protéger le produit du soleil, de la pluie et de tout autre changement de temps afin de préserver sa qualité et de réduire le temps nécessaire à son entretien. Lorsqu'il n'est pas en usage, nous recommandons que vous entreposiez ce produit au sec dans un lieu protégé.
- Entretenez et maintenez régulièrement votre produit afin de préserver et de prolonger sa durée de vie. Nous rejetons toute responsabilité pour les préjudices consécutifs d'un entretien insuffisant.

UTILISATION CONFORME

L'article est conçu pour l'éclairage décoratif en extérieur. N'utilisez pas ce produit pour un usage autre que celui prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dégât causé en raison d'une utilisation non conforme. Toute modification apportée au produit peut avoir des conséquences négatives en matière de sécurité et engendrer des risques et entraîne l'annulation de la garantie.

MISE EN SERVICE

Avant d'utiliser le produit, commencez par assembler les 3 tiges. Vissez ensuite le réservoir d'huile sur la tige. (Illustration 1) Enfoncez fermement l'article dans le sol (au moins 30 cm). Assurez-vous que le produit est bien droit et solidement enfoncé dans le sol. Utilisez un entonnoir et remplissez le réservoir d'huile par l'orifice de la mèche avec l'huile lampante recommandée. (Illustration 2)

Veillez à ne pas trop remplir l'article et assurez-vous que l'huile ne déborde pas. Si de l'huile coule pendant le remplissage, vous devez essuyer complètement la lampe avant de l'allumer.

①

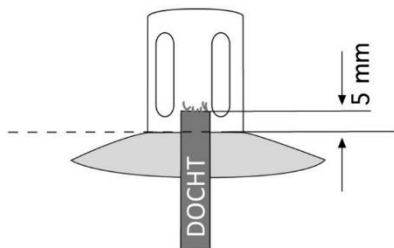


②

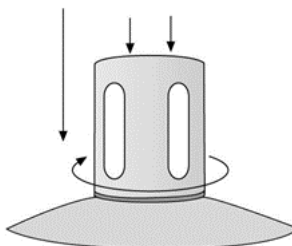


Le produit est doté d'un bouchon de sécurité qui protège la mèche, de sorte que les enfants ne peuvent pas entrer en contact avec l'huile lampante ou aspirer la mèche. Surveillez tout de même le produit pendant son utilisation ! La mèche est déjà protégée par le bouchon à la livraison. La mèche doit dépasser d'environ 5 mm du support de mèche (Illustration 3). Insérez le bouchon avec la mèche dans le réservoir d'huile. Appuyez fermement sur le bouchon de sécurité tout en effectuant une rotation dans le sens horaire. Vous pouvez maintenant continuer à visser le bouchon dans le sens horaire. (Illustration 4).

③



④



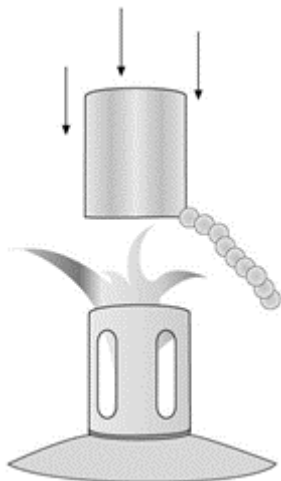
ALLUMER LA TORCHE DE JARDIN

Avant la première utilisation, attendez environ cinq minutes que la mèche soit bien imprégnée d'huile lampante. Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'huile lampante sur vos mains. Allumez la torche.

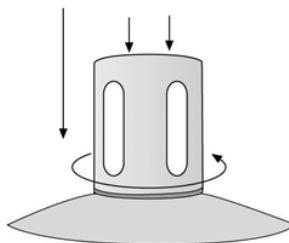
ÉTEINDRE LA FLAMME

Placez le capuchon de la mèche sur le protège-mèche jusqu'à ce que la flamme soit complètement éteinte (Illustration 5). Ne touchez pas le capuchon de mèche tant qu'il est encore chaud. Attendez que l'article soit complètement refroidi avant de le transporter ou de le remplir d'huile.

⑤



⑥



REMPILIR LA LAMPE D'HUILE

Pour remplir la lampe d'huile, appuyez sur le bouchon de sécurité tout en effectuant une rotation dans le sens anti-horaire ; le système est ainsi déverrouillé. Dévissez ensuite complètement le bouchon dans le sens anti-horaire pour le retirer (Illustration 6).

REMPLENER LA MÈCHE

Grâce à l'effet de capillarité de la mèche fournie, celle-ci ne se consume pas et il n'est donc pas nécessaire de la remplacer. Si vous devez néanmoins remplacer la mèche, utilisez uniquement des mèches rondes en fibre de verre de taille appropriée ($\varnothing$ environ 6,5 mm). Assurez-vous que la mèche est bien fixée dans le support de mèche et que l'extrémité dépasse d'environ 5 mm (Illustration 3). L'orifice de la mèche doit être complètement fermée.

Ce produit a uniquement été conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial.

CONSIGNES DE DÉBALLAGE

Ouvrez le carton et retirez l'article. Une fois le produit débballé, vérifiez qu'il ne présente pas de dégâts et qu'il est complet. Aucune réclamation formulée tardivement ne sera acceptée.

CONSEILS DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN

Utilisez un chiffon et de l'eau chaude savonneuse pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de détergents ou de nettoyeurs à base de solvant qui pourraient endommager le produit. Des opérations régulières de contrôle, de nettoyage, et de maintenance augmentent la sécurité et la durée de vie du produit. La suie sur le protège-mèche peut être enlevée avec un chiffon. Les décolorations du matériau au niveau de la flamme dues à des températures élevées s'expliquent par les propriétés naturelles de l'acier inoxydable et ne constituent pas un défaut de qualité.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Article	106131
Dimensions (Ø x H)	5 cm x 115 cm
Volume	315 ml
Dimensions de la mèche (Ø x H)	6,5 mm x 190 mm

CONTENU DE LA LIVRAISON

- Réservoir d'huile (6x).
- Mèche avec protège-mèche (6x)
- Capuchon de mèche (6x)
- Tige en 3 parties (6x)

MISE AU REBUT

À l'issue de longues années de loyaux services, lorsque votre produit sera hors d'usage, veuillez en éliminer les matières premières recyclables de manière à ce qu'elles soient recyclées conformément à la réglementation applicable. Si vous avez un doute sur la meilleure façon de procéder, renseignez-vous auprès des entreprises qui gèrent les déchets dans votre localité ou des déchetteries de la région.



Le produit et l'emballage sont soumis aux directives de recyclage. Pour plus d'informations, rendez-vous sur : quefairedemesdechets.fr

ISTRUZIONI

Gentile cliente,

grazie per aver scelto il nostro articolo, con l'acquisto di un nostro prodotto ha compiuto un'ottima scelta. Al fine di soddisfare gli elevati standard qualitativi richiesti, i nostri articoli sono sottoposti a controlli periodici e sono naturalmente sempre in linea con i rigorosi requisiti previsti dall'Unione Europea.

INDICE

SIMBOLI	17
AVVERTENZE GENERALI.....	18
UTILIZZO CONFORME ALLA DESTINAZIONE D'USO	18
MESSA IN FUNZIONE.....	18
ACCENSIONE DELLA FIACCOLA DA GIARDINO	19
SPEGNIMENTO DELLA FIAMMA.....	20
RIEMPIMENTO DELLA LAMPADA CON OLIO	20
SOSTITUZIONE DELLO STOPPINO.....	20
ISTRUZIONI DI DISIMBALLAGGIO.....	20
ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE.....	20
DATI TECNICI	21
OGGETTO DELLA FORNITURA	21
SMALTIMENTO.....	21

SIMBOLI



LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO. AVVERTENZE IMPORTANTI. CONSERVARE PER UN USO FUTURO.

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente e integralmente le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni per consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni.



ATTENZIONE! POTENZIALE PERICOLO!

Osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.



PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Tenere le parti più piccole e il materiale d'imballaggio lontani dalla portata dei bambini!



MODIFICHE AL PRODOTTO

Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto! Eventuali modifiche possono invalidare la garanzia e rendere il prodotto non sicuro o addirittura pericoloso.



ATTENZIONE!

Il prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Durante l'uso e la conservazione tenere il prodotto sempre lontano dalla portata dei bambini.



ATTENZIONE!

Tenere fuori dalla portata dei bambini! L'olio per lampade è tossico e può provocare danni fisici. Se l'olio per lampade è stato ingerito, non provocare il vomito. Consultare immediatamente un medico, oppure contattare il Centro antiveleni. Esibire le avvertenze dell'olio per lampade.



ATTENZIONE!

Utilizzare il prodotto solo con un olio per lampade adatto!

AVVERTENZE GENERALI

- Prestare attenzione alla stabilità. Prima di accendere il prodotto inserirlo stabilmente in verticale nel terreno.
- Verificare di tanto in tanto se il prodotto è ancora inserito stabilmente nel terreno.
- Utilizzare solamente normali oli per lampade.
- **ATTENZIONE!** Non riempire eccessivamente il prodotto. Il livello di riempimento dell'olio dovrà trovarsi alcuni centimetri al di sotto dell'apertura di riempimento.
- Non utilizzare mai benzina, alcol o altri liquidi simili.
- Tenere lontano dai bambini e dagli animali.
- Adatta solo per l'utilizzo all'aperto. Non utilizzare negli spazi ristretti.
- Non utilizzare nei pressi di sostanze infiammabili.
- Non lasciare incustodita la lampada.
- Non spostare il prodotto durante l'uso o se è ancora caldo.
- Per spegnere la fiamma utilizzare l'apposito copristoppino.
- **ATTENZIONE!** Il prodotto e il copristoppino esterno possono riscaldarsi notevolmente. Non toccare né rabboccare l'articolo prima che questo si sia raffreddato completamente. Assicurarsi di riporre l'articolo solo una volta che si è completamente raffreddato
- Al fine di mantenere la qualità e anche per ridurre la manutenzione, si consiglia di proteggere il prodotto da sole, pioggia e agenti atmosferici. Se non utilizzato, conservare il prodotto in un luogo asciutto e protetto.
- Sottoporre regolarmente il prodotto a cura e manutenzione per garantirne e prolungarne la durata. Decliniamo qualsiasi responsabilità per i danni conseguenti da scarsa manutenzione o cura.

UTILIZZO CONFORME ALLA DESTINAZIONE D'USO

L'articolo è progettato per l'illuminazione decorativa in esterni. Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del prodotto. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericoli e invalidare la garanzia.

MESSA IN FUNZIONE

Per installare il prodotto unire tra loro le 3 aste. Avvitare infine il contenitore dell'olio all'asta. (Figura 1) Inserire l'articolo nel terreno (almeno per 30 cm) in modo che sia stabile. Prestare attenzione a inserire il prodotto nel terreno saldamente e in verticale. Utilizzare un imbuto e riempire il contenitore dell'olio con l'olio per lampade ad olio consigliato versandolo attraverso l'apertura dello stoppino. (Figura 2) Prestare attenzione a non riempire eccessivamente l'articolo e sincerarsi che l'olio non trabocchi. Se l'olio fuoriesce durante il riempimento, asciugare completamente la lampada prima di accenderla.

①

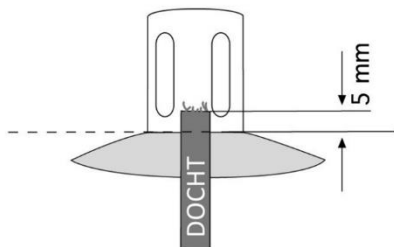


②

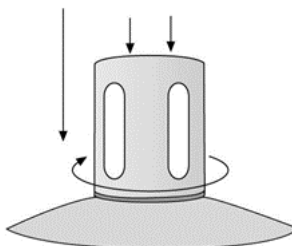


Il prodotto dispone di una chiusura di sicurezza con proteggistoppino per evitare che i bambini vengano a contatto con l'olio della lampada o lo stoppino. Sorvegliare comunque il prodotto durante l'uso! Alla consegna lo stoppino si trova già nella chiusura. Lo stoppino dovrà sporgere di circa 5 mm dal portastoppino (Figura 3). Porre la chiusura nel contenitore dell'olio insieme allo stoppino. Premere e girare contemporaneamente la chiusura di sicurezza in senso orario e in modo saldo. La chiusura di sicurezza può essere girata solamente in senso orario (Figura 4).

③



④



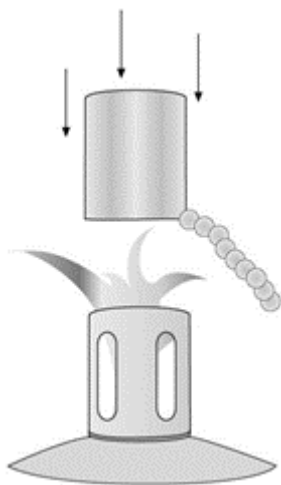
ACCENSIONE DELLA FIACCOLA DA GIARDINO

Prima di accendere la lampada per la prima volta attendere circa cinque minuti affinché lo stoppino non si è completamente imbevuto di olio per lampade. Sincerarsi che non sia presente dell'olio per lampade sulle mani. Accendere la fiaccola.

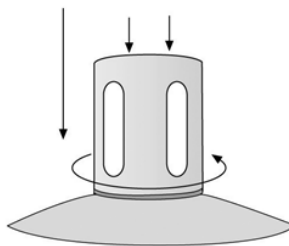
SPEGNIMENTO DELLA FIAMMA

Porre il copristoppino sul proteggistoppino finché la fiamma non si è completamente spenta (Figura 5). Non toccare il copristoppino fintanto che è ancora caldo. Attendere che l'articolo si sia completamente raffreddato prima di trasportarlo o di riempirlo d'olio.

⑤



⑥



RIEMPIMENTO DELLA LAMPADA CON OLIO

Per riempire la lampada con olio premere la chiusura di sicurezza e girarla contemporaneamente in senso antiorario; il bloccaggio si allenta. Ora svitare completamente la chiusura in senso antiorario (Figura 6).

SOSTITUZIONE DELLO STOPPINO

Grazie all'effetto capillare dello stoppino fornito in dotazione, questo non si consuma, pertanto non è necessario sostituirlo. Se ciononostante si vuole sostituire lo stoppino, utilizzare stoppini rotondi in fibra di vetro di dimensioni adeguate ($\varnothing$ ca. 6,5 mm). Prestare attenzione a che lo stoppino sia inserito saldamente nel portastoppino e che la sua estremità sporga di circa 5 mm (Figura 3). L'apertura dello stoppino deve essere completamente chiusa.

Solo per uso domestico e non adatto a un utilizzo commerciale.

ISTRUZIONI DI DISIMBALLAGGIO

Aprire il cartone di imballaggio ed estrarre il prodotto. Dopo aver disimballato il prodotto, verificare che sia completo e non presenti danni. Reclami tardivi non potranno essere accettati.

ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia utilizzare un panno e acqua calda saponata. Non utilizzare detergenti contenenti solventi o detersivi, che possono danneggiare il prodotto. La pulizia, il controllo e la manutenzione regolari aumentano la sicurezza e la durata utile dell'articolo. La fuliggine eventualmente presente

sul proteggistoppino si elimina con un panno. Eventuali scolorimenti del materiale nella zona della fiamma a causa delle elevate temperature sono da ricondurre alle caratteristiche naturali dell'acciaio inox e non rappresentano pertanto un vizio qualitativo.

DATI TECNICI

Articolo	106131
Dimensioni (Ø x H)	5 cm x 115 cm
Volume	315 ml
Dimensioni dello stoppino (Ø x H)	6,5 mm x 190 mm

OGGETTO DELLA FORNITURA

- Contenitore dell'olio (6 pz.).
- Stoppino con proteggistoppino (6 pz.)
- Copristoppino (6 pz.)
- Asta in 3 parti (6 pz.)

SMALTIMENTO

Al termine del lungo ciclo di vita dell'articolo provvedere al corretto smaltimento delle preziose materie prime per permetterne il regolare riciclaggio. In caso di dubbi rivolgersi ai centri di raccolta e smaltimento presenti nella propria zona.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Apreciada cliente, apreciado cliente:

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Sin duda, ha hecho una buena elección al comprar uno de los artículos de nuestra marca. Para cumplir el alto nivel de calidad deseado, nuestros productos se someten a inspecciones periódicas y, lógicamente, siempre cumplen con los elevados requisitos de la Unión Europea.

ÍNDICE

SÍMBOLOS.....	22
INDICACIONES GENERALES.....	23
USO PREVISTO	23
PUESTA EN FUNCIONAMIENTO.....	23
CÓMO ENCENDER LA ANTORCHA DE JARDÍN	24
CÓMO APAGAR LA LLAMA.....	25
CÓMO LLENAR LA LÁMPARA DE ACEITE.....	25
CÓMO CAMBIAR LA MECHA.....	25
INDICACIONES PARA EL DESEMBALAJE.....	25
INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO	25
DATOS TÉCNICOS	26
CONTENIDO DEL SUMINISTRO	26
ELIMINACIÓN	26

SÍMBOLOS



LEA ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE, YA QUE CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE. ¡CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS!

Antes de usar el producto por primera vez, lea detenidamente este manual de instrucciones. Consérvelo para poder consultarlo en un futuro. En caso de que, en algún momento, entregara este producto a un tercero, no olvide proporcionarle también este manual de instrucciones.



¡ATENCIÓN! ¡RIESGO POTENCIAL!

Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje para prevenir riesgos de lesiones o daños en el producto.



¡RIESGO DE ASFIXIA!

¡Mantenga las piezas pequeñas y los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños!



MODIFICACIONES DEL PRODUCTO

¡No haga modificaciones en este producto bajo ningún pretexto! Cualquier modificación anulará la garantía y podría hacer que el producto se vuelva inseguro o, en el peor de los casos, incluso peligroso.



¡ATENCIÓN!

Este producto no es un juguete y no debe ser manejado por niños. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños durante su uso y su almacenamiento.



¡ATENCIÓN!

Manténgalo alejado de los niños. El aceite para lámparas es tóxico y puede causar daños físicos. No provoque el vómito si se ha ingerido este aceite. Busque atención médica de inmediato o contacte con un centro de toxicología. Muestre las etiquetas de advertencia del aceite para lámparas.



¡ATENCIÓN!

Utilice el artículo solo con un aceite para lámparas adecuado.

INDICACIONES GENERALES

- Asegúrese de mantener un apoyo seguro. Antes de prenderlo, el producto debe estar insertado en el suelo con firmeza y en posición vertical.
- Compruebe de vez en cuando que el producto sigue insertado con firmeza en el suelo.
- Utilice únicamente aceites comunes para lámparas.
- **¡ATENCIÓN!** No llene en exceso el producto. El nivel de llenado debe estar algunos centímetros por debajo de la abertura de llenado.
- No utilice nunca gasolina, alcohol ni líquidos similares.
- Manténgalo alejado de niños y animales.
- Apto solo para uso en exteriores. No lo utilice en áreas estrechas.
- No lo utilice cerca de materiales inflamables.
- No deje la lámpara sin supervisión.
- No mueva el producto cuando esté encendido o caliente.
- Use la cubierta de la mecha para apagar la llama.
- **¡ATENCIÓN!** El producto y la cubierta exterior pueden calentarse mucho. No toque ni rellene el artículo hasta que se haya enfriado por completo. Asegúrese de que el artículo se haya enfriado por completo antes de guardarlo.
- Para conservar la calidad y reducir el mantenimiento necesario, recomendamos proteger el producto del sol, de la lluvia y de la influencia de las condiciones climáticas en general. Almacene el producto en un lugar seco y protegido cuando no lo esté utilizando.
- Cuide y realice con regularidad un mantenimiento de su producto para preservar y prolongar su vida útil. No nos hacemos responsables de los daños derivados de la falta de mantenimiento y cuidado.

USO PREVISTO

El artículo está diseñado para la iluminación decorativa en el exterior. Utilice el producto únicamente para el fin previsto. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado. Cualquier modificación realizada en el producto puede repercutir negativamente en la seguridad u ocasionar riesgos, por lo que anulará la garantía.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Para montar el producto, ensamble los 3 bastones. A continuación, enrosque el contenedor de aceite al bastón (Figura 1). Presione el artículo con firmeza en el suelo (al menos 30 cm). Asegúrese de que el producto esté en posición vertical y bien fijado en el suelo. Utilice un embudo para llenar el contenedor de aceite a través de la abertura de la mecha con el aceite para lámparas recomendado (Figura 2). No llene en exceso el artículo y asegúrese de que no se derrame aceite. Si se derrama aceite durante el llenado, debe secar la lámpara por completo con un paño antes de encenderla.

①

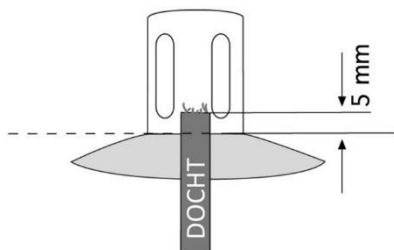


②

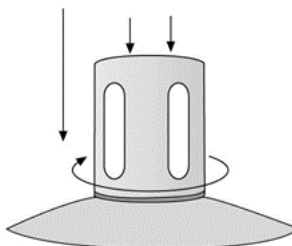


El producto cuenta con un cierre de seguridad con protección para la mecha, lo que evita que los niños entren en contacto con el aceite para lámparas o puedan succionar la mecha. Aun así, mantenga supervisado el producto durante su uso. La mecha viene ya colocada en el cierre. La mecha debe sobresalir aproximadamente 5 mm del soporte de mecha (Figura 3). Coloque el cierre junto con la mecha en el contenedor de aceite. Presione y gire simultáneamente el cierre de seguridad en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede bien ajustado. Después, puede seguir girándolo en el mismo sentido (Figura 4).

③



④



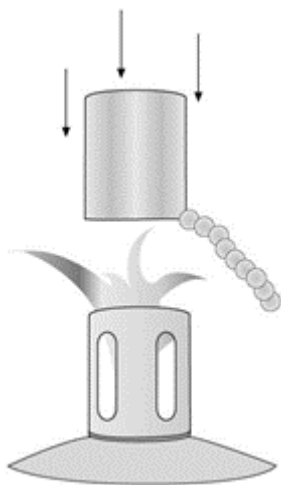
CÓMO ENCENDER LA ANTORCHA DE JARDÍN

Espera aproximadamente cinco minutos antes de encenderla por primera vez para que la mecha absorba por completo el aceite para lámparas. Asegúrese de que no haya aceite para lámparas en sus manos. Encienda la antorcha.

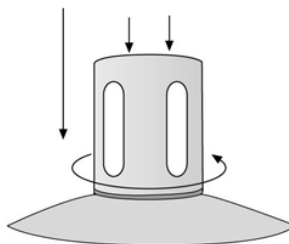
CÓMO APAGAR LA LLAMA

Coloque la cubierta de la mecha sobre la protección para la mecha hasta que la llama se apague por completo (Figura 5). No toque la cubierta de la mecha mientras siga caliente. Espere a que el artículo se enfríe por completo antes de transportarlo o volver a llenarlo de aceite.

⑤



⑥



CÓMO LLENAR LA LÁMPARA DE ACEITE

Para llenar la lámpara de aceite, presione hacia abajo el cierre de seguridad y gírelo simultáneamente en sentido contrario a las agujas del reloj. El mecanismo de bloqueo se liberará. Después, desenrosque el cierre girándolo por completo en sentido contrario a las agujas del reloj (Figura 6).

CÓMO CAMBIAR LA MECHA

Debido a la acción capilar de la mecha suministrada, esta no se consume y no es necesario reemplazarla. Si necesita reemplazar la mecha, utilice únicamente mechas de fibra de vidrio redondas de un tamaño adecuado ($\varnothing$ de aproximadamente 6,5 mm). Asegúrese de que la mecha esté bien sujeta en el soporte de mecha y que el extremo sobresalga aproximadamente 5 mm (Figura 3). La abertura de la mecha debe estar cerrada por completo.

Solo para uso doméstico y no comercial.

INDICACIONES PARA EL DESEMBALAJE

Abra la caja y saque el producto. A continuación, asegúrese de que el producto no presente daños y esté completo. No se aceptarán reclamaciones posteriores.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Utilice una bayeta y agua con jabón tibia para la limpieza. No utilice productos o agentes de limpieza que contengan disolventes, dado que pueden dañar el producto. La limpieza, el

mantenimiento y los controles regulares aumentan la seguridad y la vida útil del artículo. El hollín en la protección para la mecha se puede retirar con un paño. Las decoloraciones del material en el área de la llama debido a las altas temperaturas son una característica natural del acero inoxidable y no suponen un defecto de calidad.

DATOS TÉCNICOS

Artículo	106131
Medidas (Ø x a)	5 cm x 115 cm
Capacidad	315 ml
Medidas de la mecha (Ø x a)	6,5 mm x 190 mm

CONTENIDO DEL SUMINISTRO

- Contenedores de aceite (6x).
- Mecha con protección para la mecha (6x)
- Cubierta de la mecha (6x)
- Bastón en 3 piezas (6x)

ELIMINACIÓN

Al final de la larga vida útil de su artículo, deseche las materias primas valiosas de una manera adecuada para que se puedan reciclar según corresponda. En caso de duda sobre la mejor manera de proceder, consulte a las empresas de gestión de residuos o a los centros de reciclaje locales.

GEBRUIKSAANWIJZING

Beste klant,

Bedankt dat u heeft gekozen voor een product van ons bedrijf; u heeft met de aankoop van een van onze merkproducten een goede keuze gemaakt. Om aan de gewenste hoge kwaliteitsstandaard te voldoen, worden onze artikelen regelmatig gecontroleerd en voldoen ze uiteraard altijd aan de hoge eisen van de Europese Unie.

INHOUDSOPGAVE

SYMBOLEN	27
ALGEMENE INFORMATIE	28
BEOOGD GEBRUIK	28
INGEBRUIKNAME	28
DE TUINFAKKEL AANSTEKEN	29
DE VLAM DOVEN	29
DE LAMP VULLEN MET OLIE.....	30
LONT VERVERGEN	30
UITPAKINSTRUCTIES	30
ONDERHOUDSINSTRUCTIES	30
TECHNISCHE GEGEVENS.....	31
LEVERINGSOMVANG	31
VERWIJDERING.....	31

SYMBOLEN



LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING. BELANGRIJKE INSTRUCTIES. BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

Lees voor het eerste gebruik de hele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Mocht u het product ooit doorgeven, zorg er dan voor dat u deze gebruiksaanwijzing ook doorgeeft.



LET OP! POTENTIEEL GEVAAR!

Volg de veiligheids- en montage-instructies om het risico op verwondingen of schade aan het product te voorkomen.



VERSTIKKINGSGEVAAR!

Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!



WIJZIGINGEN AAN HET PRODUCT

Breng nooit wijzigingen aan het product aan! Door wijzigingen vervalt de garantie en kan het product onveilig of in het ergste geval zelfs gevaarlijk worden.



LET OP!

Dit apparaat is geen speelgoed en hoort niet in de handen van kinderen. Houd het product tijdens gebruik en opslag altijd buiten bereik van kinderen.



LET OP!

Uit de buurt van kinderen houden! Lampolie is giftig en kan lichamelijk letsel veroorzaken. Geen braken opwekken als lampolie wordt ingeslikt. Begeef u onmiddellijk naar een arts/ziekenhuis of neem contact op met het antigifcentrum. Toon de hulpdiensten de gezondheidswaarschuwingen op de lampolie.



LET OP!

Gebruik het artikel alleen met geschikte lampolie!

ALGEMENE INFORMATIE

- Zorg ervoor dat de tuinfakkel veilig en stevig staat. Het product moet vóór het aansteken stevig verticaal in de grond worden gestoken.
- Controleer regelmatig of het product nog stevig in de grond steekt.
- Gebruik uitsluitend gewone lampolie.
- **LET OP!** Het product mag niet te vol worden gevuld. De vulhoogte dient enkele centimeters onder de vulopening te liggen.
- Gebruik nooit benzine, spiritus of soortgelijke vloeistoffen.
- Houd de tuinfakkel uit de buurt van kinderen en huisdieren.
- Alleen geschikt voor gebruik buitenshuis. Niet gebruiken in besloten ruimtes.
- Niet gebruiken in de buurt van brandbare materialen.
- Laat de tuinfakkel niet onbeheerd achter.
- Verplaats het product niet als het brandt of heet is.
- Gebruik de lontafdekking om de vlam te doven.
- **LET OP!** Het product en de buitenkant ervan kunnen erg heet worden. Raak het artikel niet aan en vul het niet bij voordat het volledig is afgekoeld. Berg het artikel pas op als het volledig is afgekoeld
- Om de optimale kwaliteit te behouden en ook het onderhoud te beperken, bevelen wij aan om het product te beschermen tegen zon, regen en weersomstandigheden. Bewaar het product op een droge, beschermde plaats wanneer het niet wordt gebruikt.
- Onderhoud uw product regelmatig om de levensduur ervan te behouden en te verlengen. Wij zijn niet verantwoordelijk voor gevolgschade die voortvloeit uit een gebrek aan onderhoud.

BEOOGD GEBRUIK

Het artikel is ontworpen voor decoratieve buitenverlichting. Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik. Elke wijziging aan het product kan een negatieve invloed hebben op de veiligheid, gevaren veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

INGEBRUIKNAME

Steek de 3 staven in elkaar om het product op te stellen. Schroef vervolgens het oliereservoir op de staaf. (Afbeelding 1) Druk het artikel stevig in de grond (minimaal 30 cm). Zorg ervoor dat het product verticaal staat en stevig in de grond steekt. Gebruik een trechter en vul het oliereservoir via de lontopening met de aanbevolen lampolie. (Afbeelding 2) Zorg ervoor dat u het artikel niet te vol doet en er geen olie overloopt. Als er olie lekt tijdens het vullen, zorg er dan voor dat u de lamp volledig droog veegt voordat u deze aansteekt.

1

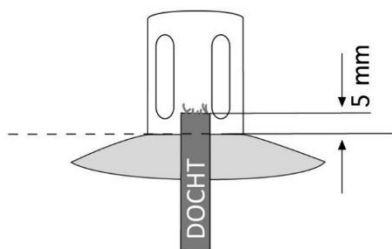


2

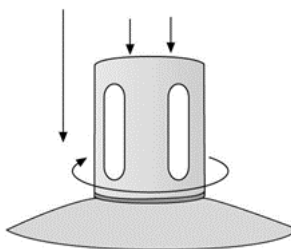


Het product beschikt over een veiligheidsdop met lontbescherming zodat kinderen niet in contact kunnen komen met lampolie of aan de lont kunnen zuigen. Houd desalniettemin het product in de gaten tijdens het gebruik ervan! Bij levering zit de lont al in de dop. De lont moet ongeveer 5 mm uit de lonthouder steken (afbeelding 3). Plaats de dop samen met de lont in het oliereservoir. Druk de veiligheidsdop in en draai deze tegelijkertijd stevig rechtsonder. De dop kan nu verder rechtsonder vast worden gedraaid. (Afbeelding 4)

3



4



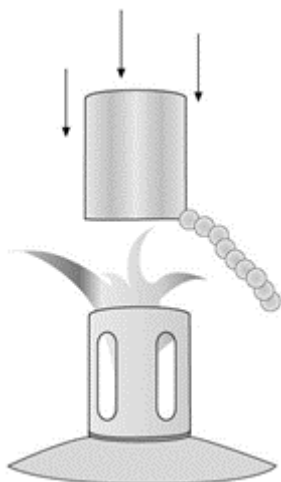
DE TUINFAKKEL AANSTEKEN

Wacht vóór het aansteken ongeveer vijf minuten totdat de lont doordrenkt is met lampolie. Zorg ervoor dat er geen lampolie op uw handen zit. Steek de tuinfakkel aan.

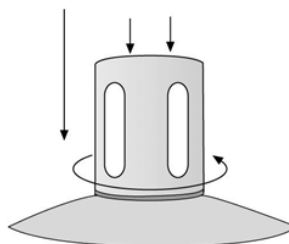
DE VLAM DOVEN

Plaats de lontafdekking op de lontbescherming totdat de vlam volledig is gedoofd (afbeelding 5). Raak de lontafdekking niet aan als deze nog heet is. Wacht tot het artikel volledig is afgekoeld voordat u het vervoert of met olie vult.

5



6



DE LAMP VULLEN MET OLIE

Om de lamp met olie te vullen, druk de veiligheidsdop naar beneden en draai deze tegelijkertijd tegen de klok in; de beveiliging wordt vrijgegeven. Draai nu de dop volledig linksom (afbeelding 6).

LONT VERVANGEN

Door de capillaire werking van de meegeleverde lont brandt deze niet af en is vervanging niet nodig. Indien u de lont toch vervangt, gebruik dan alleen ronde glasvezel lonten van de juiste maat ($\varnothing$ ca. 6,5 mm). Zorg ervoor dat de lont stevig in de lonthouder zit en dat het uiteinde ongeveer 5 mm uitsteekt (afbeelding 3). De lontopening moet volledig gesloten zijn.

Alleen voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële doeleinden.

UITPAKINSTRUCTIES

Open de doos en neem het product eruit. Controleer het product na het uitpakken op volledigheid en beschadigingen. Latere klachten kunnen niet in behandeling worden genomen.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Gebruik voor het reinigen een doek en warm zeepsop. Gebruik geen reinigingsmiddelen die oplosmiddelen bevatten of wasmiddelen, aangezien deze het product kunnen beschadigen. Regelmatige reiniging, controle en onderhoud verhogen de veiligheid en de levensduur van het artikel. Roet op de lontbescherming kunt u verwijderen met een doekje. Verkleuring van het materiaal in de vlamzone als gevolg van hoge temperaturen is te wijten aan de natuurlijke eigenschappen van roestvrij staal en vormt geen kwaliteitsgebrek.

TECHNISCHE GEGEVENS

Artikel	106131
Afmetingen (Ø x h)	5 cm x 115 cm
Inhoud	315 ml
Afmetingen lont (Ø x h)	6,5 mm x 190 mm

LEVERINGSOMVANG

- Oliereservoir (6x)
- Lont met lontbescherming (6x)
- Lontafdekking (6x)
- Staaf 3-delig (6x)

VERWIJDERING

Voer aan het einde van de lange levensduur van het product de waardevolle grondstoffen op de juiste manier af, zodat een goede recycling kan plaatsvinden. Als u niet zeker weet wat u moet doen, helpen de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of recyclingcentra u graag verder.

INSTRUKCJA

Szanowni Klienci,

dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Kupując jeden z naszych markowych produktów, dokonali Państwo dobrego wyboru. W celu spełnienia wysokich standardów jakościowych nasze artykuły poddawane są regularnym kontrolom i zawsze spełniają wysokie wymogi Unii Europejskiej.

SPIS TREŚCI

SYMBOLE.....	32
WSKAZÓWKI OGÓLNE	33
UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM	33
URUCHOMIENIE	33
ZAPALANIE POCHODNI OGRODOWEJ	34
GASZENIE PŁOMIENIA	34
NAPEŁNIANIE LAMPY OLEJEM	35
WYMIANA KNOTA	35
ROZPAKOWANIE	35
KONSERWACJA I PIELĘGNACJA	35
DANE TECHNICZNE	36
ZAKRES DOSTAWY	36
UTYLIZACJA	36

SYMBOLE



PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI. WAŻNE WSKAZÓWKI. ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYCIA!

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Prosimy zachować niniejszą instrukcję do późniejszego wykorzystania. W przypadku przekazania produktu innemu użytkownikowi należy przekazać również niniejszą instrukcję.



UWAGA! POTENCJALNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przestrzegać instrukcji montażu oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć ryzyka urazów lub uszkodzenia produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO ZADŁAWIENIA!

Drobne części i materiał opakowaniowy przechowywać poza zasięgiem dzieci!



MODYFIKACJE PRODUKTU

Nigdy nie dokonywać modyfikacji produktu! Wskutek modyfikacji gwarancja wygasa, a produkt może stać się niesprawny lub, w najgorszym wypadku, nawet niebezpieczny.



UWAGA!

Ten produkt nie jest zabawką i nie powinien się znaleźć w rękach dzieci. Podczas użytkowania i przechowywania produkt należy zawsze przechowywać poza zasięgiem dzieci.



UWAGA!

Chronić przed dziećmi! Olej do lamp jest toksyczny i może powodować obrażenia ciała. W przypadku połknięcia oleju do lamp nie należy wywoływać wymiotów. Natychmiast zasięgnąć porady lekarza lub skontaktować się z centrum kontroli zatruc. Pokazać ostrzeżenia dołączone do oleju do lamp.



UWAGA!

Lampy należy używać wyłącznie z odpowiednim olejem!

WSKAZÓWKI OGÓLNE

- Zadbac o stabilną pozycję. Przed zapaleniem produkt należy mocno wbić pionowo w ziemię.
- Od czasu do czasu należy sprawdzać, czy produkt jest nadal mocno osadzony w ziemi.
- Używać wyłącznie zwykłych olejów do lamp.
- **UWAGA!** Nie wolno przepelniać urządzenia. Zbiornik powinien być napełniony do poziomu kilku centymetrów poniżej otworu wlewowego.
- Nigdy nie używać benzyny, spirytusu ani podobnych płynów.
- Chronić przed dziećmi i zwierzętami.
- Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku na zewnątrz. Nie używać w zamkniętych przestrzeniach.
- Nie używać w pobliżu substancji łatwopalnych.
- Nie pozostawiać lampy bez nadzoru.
- Nie przenosić płonącego lub gorącego produktu.
- Płomień należy gasić, zakładając nasadkę na knot.
- **UWAGA!** Produkt i pokrywa zewnętrzna mogą się nagrzewać do wysokich temperatur. Nie dotykać ani nie napełniać urządzenia, dopóki całkowicie nie ostygnie. Umieścić urządzenie w miejscu przechowywania dopiero, gdy całkowicie ostygnie.
- Aby utrzymać jakość oraz zmniejszyć nakłady związane z pielęgnacją, zalecamy, aby chronić produkt przed słońcem, deszczem i innymi warunkami atmosferycznymi. Nieużywany produkt zabezpieczyć i przechowywać w suchym miejscu.
- Regularnie konserwować i serwisować produkt, aby utrzymać i przedłużyć okres jego eksploatacji. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody pośrednie spowodowane przez nieodpowiednią konserwację i pielęgnację.

UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Artykuł jest przeznaczony do dekoracyjnego oświetlenia przestrzeni zewnętrznych. Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo, spowodować zagrożenia i prowadzą do wygaśnięcia gwarancji.

URUCHOMIENIE

W celu ustawienia urządzenia należy zmontować 3 pręty. Następnie przykręcić do pręta zbiornik na olej. (rysunek 1) Mocno wbić urządzenie w ziemię (na co najmniej 30 cm). Produkt powinien być pionowo i mocno osadzony w ziemi. Korzystając z lejka, napełnić zbiornik na olej zalecanym olejem do lamp przez otwór na knot. (rysunek 2) Zwrócić uwagę, aby nie przepelnić zbiornika i aby nie wylewał się z niego olej. Jeśli podczas napełniania dojdzie do wycieku oleju, przed zapaleniem lampy należy ją wytrzeć do sucha.

①

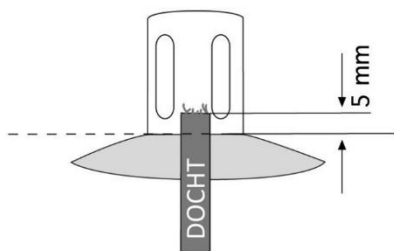


②

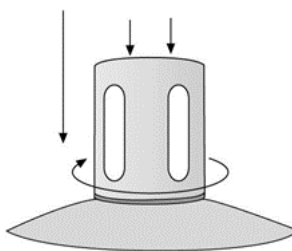


Produkt jest wyposażony w pokrywę z osłoną knota, dzięki czemu dzieci nie mogą dotknąć oleju ani ssać knota. Mimo to podczas użytkowania należy nadzorować produkt! W chwili dostawy knot jest już umieszczony w pokrywce. Knot powinien wystawać na około 5 mm z uchwyty (rysunek 3). Umieścić pokrywę wraz z knotem w zbiorniku na olej. Jednocześnie nacisnąć i obrócić pokrywę zabezpieczającą w prawo. Następnie pokrywę można obrócić dalej w prawo. (rysunek 4)

③



④



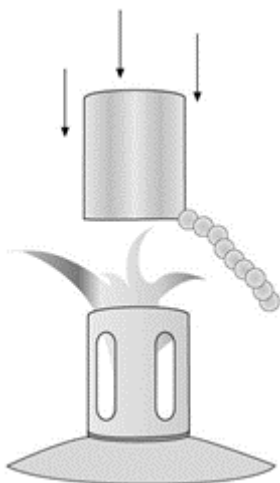
ZAPALANIE POCHODNI OGRODOWEJ

Przed pierwszym zapaleniem należy odczekać ok. pięciu minut, aż knot nasiąknie olejem. Uważać, aby nie mieć oleju na dłoniach. Zapalić pochodnię.

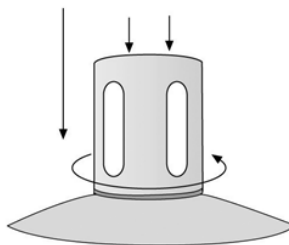
GASZENIE PŁOMIENIA

Założyć nasadkę na osłonę knota, aż płomień całkowicie zgaśnie (rysunek 5). Nie dotykać nasadki na knot, dopóki jest gorąca. Przed transportem lub napełnieniem olejem należy odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.

5



6



NAPEŁNIANIE LAMPY OLEJEM

Aby napełnić lampę olejem, należy nacisnąć pokrywkę zabezpieczającą i jednocześnie obrócić ją w lewo; spowoduje to zwolnienie blokady. Następnie odkręcić pokrywkę do końca w lewo (rysunek 6).

WYMIANA KNOTA

Ze względu na właściwości kapilarne dostarczonego knota, nie przepala się on i nie wymaga wymiany. Jeśli zajdzie potrzeba wymiany knota, należy używać wyłącznie okrągłych knotów z włókna szklanego o odpowiednim rozmiarze ($\varnothing$ ok. 6,5 mm). Knot musi być stabilnie osadzony w uchwycie, a jego koniec musi wystawać na około 5 mm (rysunek 3). Otwór na knot musi być całkowicie zamknięty.

Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego i niekomercyjnego.

ROZPAKOWANIE

Otworzyć karton i wyjąć produkt. Po rozpakowaniu skontrolować produkt pod względem kompletności lub uszkodzeń. Późniejsze reklamacje nie będą akceptowane.

KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

Do czyszczenia używać ściereczki i ciepłej wody z mydłem. Nie stosować środków czyszczących lub myjących zawierających rozpuszczalniki, ponieważ mogą one uszkodzić produkt. Regularne czyszczenie, kontrola i konserwacja zwiększają bezpieczeństwo i żywotność produktu. Oslonę knota można oczyścić z sadzy za pomocą szmatki. Odbarwienia materiału w obszarze płomienia powstałe w wyniku działania wysokich temperatur wynikają z naturalnych właściwości stali nierdzewnej i nie stanowią wady jakościowej.

DANE TECHNICZNE

Produkt	106131
Wymiary (średn. × wys.)	5 cm x 115 cm
Objętość	315 ml
Wymiary knota (średn. × wys.)	6,5 mm x 190 mm

ZAKRES DOSTAWY

- Zbiornik na olej (6x)
- Knot z osłoną (6x)
- Nasadka na knot (6x)
- Pręt, 3-częściowy (6x)

UTYLIZACJA

Na końcu długiego okresu żywotności produktu należy odpowiednio zutylizować cenne surowce, tak by możliwy był ich recykling. W razie wątpliwości, jak postąpić, należy skonsultować się z lokalnymi składami surowców wtórnych lub zakładami utylizacji.



www.deubaservice.de

SERVICEPORTAL

DE

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

EN

For any kind of service, complaints and technical support, you can confidently turn to our trained staff.

FR

Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre personnel qualifié.

IT

Per qualsiasi tipo di servizio, reclami e supporto tecnico, puoi rivolgerti con fiducia al nostro personale qualificato.

ES

Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

NL

U kunt bij ons geschoolde personeel terecht voor elke vorm van service, klachten en technische ondersteuning.

PL

Przy serwisowaniu, reklamacjach i wsparciu technicznym mogą Państwo liczyć na naszych przeszkolonych pracowników.

Hergestellt für/
EU-Verantwortliche
Person:

Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig, Germany
kontakt@deuba.info

Made for:

Deuba LTD
Wyatt Way, Thetford
Norfolk, IP24 1HB

Copyright by



Stand 2024/03 Rev6

Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.